

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 29 (1907)  
**Heft:** 16

**Anhang:** Beilage zu Nr. 16 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neues vom Büchermarkt.

Hausbuch deutscher Kunst. Ein Familienbilderbuch in 375 Abbildungen, aufsamengeheftet und herausgegeben von Eduard Engel.

wieherzugeben, so wird ja wohl in manchem der einsam und gemeinsam Beschauenden der innere Poet geweckt werden, daß er ausdeutend und ergänzend schaffe mit der eigenen Phantasie.

Blutbildendes Mittel.

Die Grundbedingung eines solchen Mittels ist, daß es leicht von dem Organismus aufgenommen wird, dem Magen gut beförmlich ist und zugleich den Appetit und die Verdauung befördert.

liegenden Hausbuch deutscher Kunst wohl nahezu erreicht. Deutsches Leben in all seinen Beziehungen und Richtungen widerspiegelt und verklärt in dem Schaffen unserer besten Künstler, zu bleibenden Kunstwerken gestaltet vor uns zu sehen, an dieser Anthologie bildender Kunst immer wieder Auge und Herz zu erquickend, das muß in der That unsere eigene Phantasie wecken und beleben, muß jedem Empfänglichen zu gleicher Zeit die Augen öffnen für die Schönheit der Welt und den Sinn erziehen zu liebevollem Verleben und Erfassen echter Kunst.



Die eleganten Damen lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glanzigen Widerschein gibt.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gyax, Bleienbach.

Im Hauswesen

erfahrene Person, welche auch die Handarbeiten versteht, zuverlässig und reinlich ist, sucht Stelle in einer guten Familie, eventuell auch als Haushälterin bei bescheidenen Ansprüchen.

ine sehr pflichtgetreue, gebildete Frau, mittleren Alters, in Führung eines Haushaltes und in den Handarbeiten lüchlig, auch in Pflege und Erziehung von Kindern bewährt, sucht passende Stellung in gebildeter Familie.

Diplomirte Lehrerin

mit musikalischer Bildung sucht Stelle in einer Familie zu Kindern von 8 bis 10 Jahren, am liebsten in der französischen Schweiz.

Rudolf Mosse größte Annoncen-Expedition des Kontinents St. Gallen

Vertreter: E. Diem - Saxer. Aarau - Basel - Bern - Biel - Chur - Glarus - Lausanne - Luzern - Schaffhausen - Solothurn.

Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme hto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen).

Genf Töchterpensionat 1250 Fr. Mes Huguenin, Italie 9.

Luftkurort Eichenberg am Hallwiler See (Aargau) Herrliche Rundschau. Staubfreie Luft. Tannenwälder. 650 m. u. M. Eigene Landwirtsch. Fester Preis Fr. 4-4.50 per Tag, alles inbegriffen. Prosp. grat.

Rheinfelden Kollensaurer Soolbad zum Schiff Pension von 4 Fr. an. - Prospekte gratis. - Omnibus. - Elektrisches Licht. Neue Besitzer: Familie Hausmann.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS Die von Kennern bevorzugte Marke.

Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE 40 JAHRE ERFOLG Mit Eisen, gegen Schwächezustände, Bleichsucht, Blutarmut etc. Fr. 1.40

Ovomaltine ersetzt Kaffee, Thee, Kakao, Schokolade Kraftnahrung von feinstem Wohlgeschmack für Kinder in den Entwicklungsjahren, schwangere oder stillende Frauen, gelöstig u. körperlich Erschöpfte, Nervöse, Magenleidende, Tuberkulöse, alternde Leute etc.

Gewissenhafte Erziehung } Kinder } von 3 bis zu } Treue mütterliche Pflege } finden } 15 Jahren } bei Frau Wwe Pfr. Simmen in Erlach (Kt. Bern). Eigenes, schönes Heim mit geräumigem Garten.

Zur Verschönerung des Teints und zur Erzielung einer reinen, weissen Haut empfiehlt Damen vielfach erprobtes, unschädliches Mittel gegen Sommersprossen, gelben Teint etc. Garantie für raschen und guten Erfolg. Preis per Topf 3 Fr. gegen Einsendung des Betrages oder Nachnahme.

KAFFEE BISCUITS CHOCOLATS CACAO THEE

Malzkaffee & Bonbons Kaiser's Kaffee-Geschäft 1000 Verkaufsfillialen. Verkauf mit 5% Rabatt. Postversand nach auswärts. Centrale: Basel, Güterstr. 311.

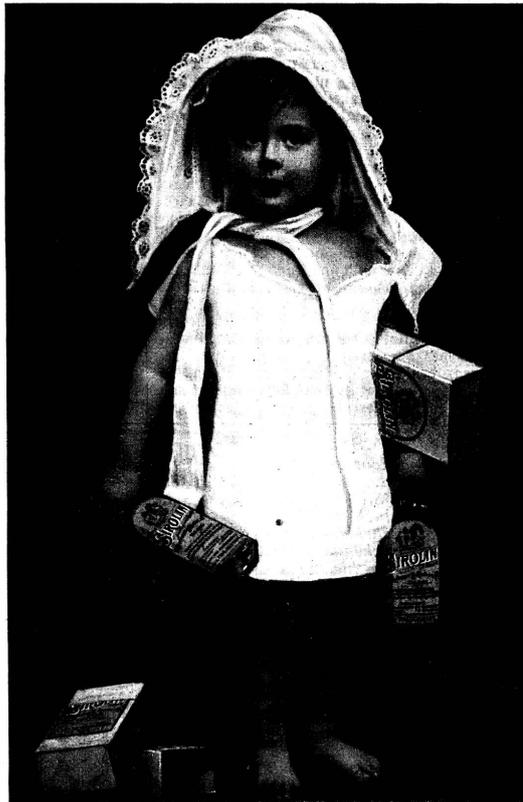
Verlangen Sie gratis den neuen Katalog 1000 fotogr. Abbildungen über garantierte Uhren, Gold- und Silber-Waren E. Leicht-Mayer & Cie. LUZERN 27 bel der Hofkirche.

Briefkasten der Redaktion.

**Frau M. J. F.** Sie gehen viel zu weit. Es wird gewiß keiner Frau aus dem Bürgerstande, die im Haus oder im Geschäft thätig sein muß, einfallen, sogenannten Reform-Künstler-Kleider zu tragen, denn diese Gewandung dient nur als Gesellschaftskleid, zur Repräsentation. Das Reformkleid für die bürgerliche Frau unterscheidet sich dagegen nur sehr wenig von dem althergebrachten Modestilume. Es ist nur, daß der Kumpf nicht mehr wespentartig in der Mitte bis auf ein Minimum eingekürzt ist, und daß der, auf den zweckmäßig angeordneten Unterkleidern lose aufliegende Rock, der Trägerin volle Atmung- und Bewegungsfreiheit gestattet. Eine Dame in prall anliegender Korsettaille, welche die Kniebeuge machen muß, um etwas vom Boden aufheben zu können, beleidigt bereits das Auge eines jeden denkenden Menschen. Der Hygieniker und der Schönheitskundige schüttelt den Kopf und es sind keine schmeichelhaften Schlüsse, die sie aus der Erscheinung auf die Intelligenz ziehen. Wenn Sie an Ihrem Wohnort keine Gelegenheit haben, bei einer Schneiderin oder in einem Konfektionshaus neue Sachen in diesem Genre anzusehen, so lassen Sie sich vom Verlagsgeschäft W. Bobach & Co. Berlin, Leipzig oder Wien das neueste Reform-Moden-Album kommen, Sie finden daraus sowohl textlich als illustrativ die beste Belehrung. Sie bekommen das Album indes auch von jeder Buchhandlung geliefert zum Preis von Fr. 1.25.

**Fräulein E. J. in B.** Kein Verständiger wird es billigen, wenn Sie jedes Mittel ergreifen, um zur vollen Klarheit zu gelangen, aus welchen Beweggründen Sie von dem betreffenden Herrn zur Ehe begehrt werden. Ein jedes feinfühlende Mädchen will um seiner Persönlichkeit willen begehrt werden und manche Zuneigung würde sich unrlöglich in Verachtung verkehren, könnte die Angeführte sehen, welche Wege von männlicher Seite betreten werden, um über die „näheren Verhältnisse“ orientiert zu werden, bevor ein bindendes Wort gesprochen wird. Wichtig ist die Mutter der Weisheit.

**Frene Leserin in A.** Sie gute Seele sind der Meinung, es gebe Menschen, die zum Leiden völlig geschaffen seien und die des Schicksals Liebe deshalb kaum recht empfinden und mit diesen glauben sie gar nicht rechnen zu müssen. Dagegen sprechen sie sich selber die höchste und tiefste Empfindungsfähigkeit und damit das tonigstetrierteste Schmerzgefühl zu. Das ist aber kein gesunder Boden der brauchbare Früchte hervorbringt. Glauben Sie wirklich, es sei Empfindungslosigkeit, die bei Ihren lauten Verzweiflungsausbrüchen nicht ebenso laut seufzert? Glauben Sie, dies Mutterherz schlage so ruhig, als es nach außen still ist? Glauben Sie, die Tränen, die klaglos und unabgewischt diesen harmlosen Augen entfließen, seien weniger salzig als die Ihrigen, die Sie unter lautem Wehklagen und Hänfänderingen abwischen? Glauben Sie wirklich, es fehle dieser „indifferenten“ alten Frau an Gemütsstärke und Kraft des Empfindens, weil sie angesichts Ihrer leidenschaftlichen Fassunglosigkeit zur Ueberzeugung gelangt, daß ihr die Aufgabe zufallen wird, den Existenzkampf nicht nur für sich selber, sondern auch für Sie, die junge Schwiegertochter, aufzunehmen? Selbst auf die Gefahr hin, Ihren Schmerz noch zu vermehren, müssen wir Sie doch darauf aufmerksam machen, daß an Klagen, die ein altes Herz um Anderer willen in sich selber lautlos ersticken muß, dieses oft eben so lautlos selber erstickt und bricht. Bedenken Sie diese Ihnen jetzt so nahe liegende Möglichkeit. Jetzt, da noch eine warm mitfühlende, selbst leidbetroffene, opferwillige Seele neben Ihnen steht, können Sie Ihrer Selbstsucht noch die Zügel schießen lassen. Wenn aber Niemand in der Liebe mehr neben Ihnen steht, so ergreift der Selbsterhaltungstrieb die Zügel, er peitscht Sie auf und macht Ihre Gedanken und all Ihre Kraft sich tributpflichtig und härtet das vorher weiche und widerstandslose Metall im Feuer der unabänderlichen Notwendigkeit, so daß Sie dann erweisen lernen, wie tief ein still getragener Schmerz zu gehen und was er an Opfern für Andere dennoch zu leisten vermag.



Henckell & Roth's

# Lenzburger Confitüren

in den beliebten und praktischen

## 5 Kilo Eimern



sind als die besten überall bekannt. Hergestellt aus frischen Früchten, enthalten sie das herrliche Aroma und den köstlichen Geschmack der frischen Frucht in bisher unerreichtem Maasse. — Lenzburger Confitüren stellen sich billiger als im Haushalt eingemachte Früchte und sind in 19 verschiedenen Sorten auch in Eimern und Kochtöpfen à 10 und 25 Kilo, sowie in Flacons à ca. 1/2 und 1 Kilo

in allen besseren Handlungen zu haben.

**Conservenfabrik Lenzburg**

v. Henckell & Roth.

[4731

**Spruch.**

Was kummert uns des Wetters wildes Schauern,  
Was Sturm und Wind,  
Wenn wir in Lieb' in unsern sichern Mauern  
Beifammen sind?

**Die Frau D.** Sie wünschen unsern Rat bezüglich Miete oder Bau einer Pension für deutsch-schweizerische Kurgäste. Wir empfehlen Ihnen dazu eine Lage zu wählen, wo ein Ganzjahresbetrieb möglich ist, z. B. wie in den Kur- und Berggemeinden am Luganersee. Dort ist die Zahl der Pensionen noch eine kleine, weil die deutsch-schweizerischen Kurgäste erst seit 2 Jahren diese malerisch gelegenen, gegen Norden geschützten Dörfer zu längerem Aufenthalte aufsuchen. Das „Verkehrsbureau in Magliaso (Zeffin)“ wird Ihnen gerne unentgeltlich mit Rat zur Hand gehen und Ihre Interessen in jeder Weise wahren.

**Frauen!**

Wie leicht, wie oft in der jetzigen Jahreszeit wird eines der Jüngen von Erkältung befallen! Die Folgen sind Husten, Heiserkeit, Brustkatarrh, Gliederschmerz, Rückenweh, Gliedersteifheit, rheumatische Schmerzen, Neuralgien! Das sofort anzuwendende, weitem Komplikationen vorbeugende, heilende Mittel ist die so außerordentlich wirksame Einreibung **Rheumatol**, die schon Unzähligen sofort geholfen hat. **Rheumatol** sollte in jeder Familie stets zur Hand sein. Die Flasche Fr. 1.50 mit genauer Angabe, wie **Rheumatol** in den zahlreichen Anwendungsfällen gebraucht werden soll, Sie finden dieses unübertreffliche Heilmittel in St. Gallen in der Hechtapothete (Gausmann), Löwenapothete (Wäder), Sternapothete (Dr. Rehfleiner), sowie in allen Apotheken der Stadt und des Kantons St. Gallen und der ganzen Schweiz. [4761]

**Mütter!**

**Wenn Damen radeln**

so nehmen sie nur ein Glas Zuckerwasser mit 5 Tropfen alcool de Menthe de **Ricqlès**. Dieses köstliche, erfrischende und stärkende Getränk kostet kaum 1/2 Cts. und macht jedes Wasser bekömmlich. Originalflaschen, nur echt mit dem Namen **Ricqlès**, in Parfümerien, Drogerien und Apotheken erhältlich.



„Wer seine Kinder den Gefahren, die die jetzige Jahreszeit mit sich bringt, nicht aussetzen will, gebe ihnen das bekannte Milch-Mehl **Galactina**, das durchaus kein gewöhnliches Kindermehl, sondern ein aus keimfreier Alpenmilch hergestelltes, leicht verdaulich gemachtes Milchpulver ist. Man hüte sich aber vor Nachahmungen und achte beim Einkauf genau auf d. Namen **Galactina**.“

**Institut Jomini  
Guillermaux**

**Payerne, Waadt**

Gegr. 1867. Vergrößert 1890-1904.  
Berühmtes Institut zur Vorbereitung auf den **Post-, Telegraphen-, Eisenbahn- und Zoll-Dienst**, sowie für **Bank, Handel u. Industrie**. Seit 1891 allein sind schon **254 Bundesbeamte und 445 andere Angestellte** aus dieser Lehranstalt hervorgegangen. Rasches Erlernen des Französischen, Englischen und Italienischen, der Musik. Grosse Gärten, Park und Spielplätze (24,000 m<sup>2</sup>). Sehr mässige Preise. Man verlange Prospekt. (H 20001 L) [4605]

**Hanz Hôtel Oberalp und Post Hanz**

Comfortabel eingerichtet. Haus, grosse gedeckte Veranda, nebst schönen Gartenanlagen. **Angenehmer Aufenthalt für Frühjahrsaison.**  
**Familien-Arrangement.** Prospekte werden auf Verlangen gerne zugesandt [4768]  
Die Besitzer: **Casutt & Stiefenhofer.**



Milch-Chocolade  
**Maestrani**

**KURHAUS PASSUGG** 3/4 Std. ob Chur  
829 M. Schweiß  
üb. M.

Komfortables Hotel mit 175 Betten. Eröffnung 1. Mai. Angenehmster Frühjahrs-Aufenthalt. Elektr. Zimmerheizung. — Pension inkl. Zimmer von Fr. 8.— an. Reduzierte Preise in der Vor- und Nachsaison.

**Kurmittel:** Vorzügl. stark alkalische und milde Natron- und Eisensäuerlinge. Eine Jodquelle mit hohem Natriumgehalt. Stahl-, Sool- und Kohlensäurebäder; modern eingerichtete Hydrotherapie. Terrainkuren. Elektr. Vier-Zellen-Bad; elektrisches Glühlichtbad. [4758]

**Indikationen:** Chron. und subakuter Magen- und Darmkatarrh, Gallensteine, Leber-, Nieren- und Blasenleiden; allgemeine Schwäche, Bleichsucht und Blutarmut, Zuckerharnruhr, Fettleibigkeit, Gicht; Herzmuskelaaffektionen, Neurasthenie; Folgen der Tropenkrankheiten; Nikotin- und Alkoholmissbrauch. Drüsenleiden, Kropfbildung, Skrophulose; Verkalkung der Adern; Glaskörpertrübungen. — Kurgemässe Küche. Kurtisch für Diabetiker und Magenranke.

Prachtvolle, staubfreie Lage, 5 Minuten von der wildromantischen Rabiusaschlucht entfernt. Neue windgeschützte Wandelbahn. Ausgedehnte, ebene Weganlagen im nahen Wald.

Prospekte und nähere Auskunft durch [H 813 Ch]  
Kurarzt: **Dr. Scarpattetti.** Die Direktion: **A. Brenn.**



**Privat-Kinderheilstätte und Genesungsheim**

4500 Prospekte **Ein wahres Kinderparadies!** Das ganze Jahr offen.  
von **Th. BRUNNER**, prakt. Arzt, **Schinznach - Bad.**

**Chromfärbwage** ist ein feines Crème in Blechdosen, conservirt alle Leder u. gibt sofort Glanz. Bester Ersatz für säurehaltige Wichse. [H 1028 G]



unverändert  
à 35 Cts. das Doppelstück  
à 40 Cts. das grosse Stück  
nebst den beliebten hübschen Geschenken. [4756]

**Singer's Kleine Salzstengeli**  
ausgezeichnet zum Thee.  
An Orten, wo nicht zu haben, wende man sich direkt an die [4185]  
Schweiz.  
**Bretzel- und Zwieback-Fabrik**  
Ch. Singer, Basel.

**Gummi - Walzen**

zu [4598]  
**Auswindmaschinen**

werden prompt und billigst repariert durch

**Maurer & Co.**  
Neuweg, HERISAU.

**Bonbons, Biscuits & Waffeln**  
sind unerreich. [H 1000 Z] [4721]

**Kautschukstempel.**

Stempel à 40 und 80 Cts.  
Ovale Stempel von Fr. 1.50 an  
Preisliste gratis und franco.

**A. Niederhäuser**  
Grenchen. [4516]

**PIANOS**

**ALFRED BERTSCHINGER**  
OETENBACHSTR. 24  
I. STOCK ZÜRICH I

**HARMONIUMS**

**Bester Fleischersatz.**  
(H 6087 Z) Alleinfabrikant: [4632]  
A. Gränicher, Wollishofen-Zürich.

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**

sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

## Pension Guggithal ob Zug

altbekannt und vorzüglich geeignet als **Ausflugsplatz**, wie auch zum Kuraufenthalt, besonders für **Frühjahrskuren**. Fruchtbare schattige Gärten. Grosse Waldungen. Zentralheizung. **Bäder im Hause** und neue komfortable **Seebadanstalt**. **Angelfischerei**. **Ruder- u. Motorboote**. **Elektrisches Licht**. Eigene Stallung und **Fuhrwerke**. **Strassenbahnverbindung mit Stadt und Bahnhof Zug**, sowie **Bergbahn nach Zugerberg** (Hochplateau, 1000 m ü. M.) **Mässige Pensionspreise**. Prospekte zu Diensten.

**Jos. Bossart-Bucher**, Pension Guggithal.

Geräumige Lokale für Hochzeiten, Vereine und Gesellschaften, denselben Preisermässigung. [4799]

## Bad Fideris

Kanton Graubünden, 1000 m ü. M.  
Geöffnet vom 1. Juni bis Ende September.

Der eisenhaltige Natronsäuerling der von jeher hochgeschätzten

### Heilquelle von Fideris

wird zu Trinkkuren empfohlen: **Blutarmen**, Magen-, Hals- und Nierenkranken, sowie **Rekonvaleszenten**. — **Mineralbäder**, **Moorbäder**, **Kohlensäurebäder**. — Kurarzt: Dr. med. R. Hugentobler. — Prospekte u. Erledigung von Anfragen durch Die Badedirektion: B. Ziltener. [4798]

## Frische Äpfel

per Kilo à 35, 40, 50 und 60 Rp.

**erste Auslesen** à 70 Rp. **nebst dürren Birnen**

### Apfelgelee

Apfelmarmelade - Obstbutter

Nüsse und durre Bohnen

Höflichst empfehlend [4803]

Obstverwertungs-Genossenschaft Werdenberg  
in **Buchs** (Kt. St. Gallen).

O. WALTER-OBRECHT'S



*Krokodilkamm*  
ist der Beste Horn-Frisierkamm  
Ueberall erhältlich.

4456

## Seethaler Confituren



**in allen Sorten**  
bestehend aus erlesenen Früchten und bestem Zucker, sind ein feinschmeckendes, gesundes Nahrungsmittel und dürfen auf keinem Frühstückstische fehlen.



Anerkannt beste Marke [4749]

## Seethaler Gemüse-Conserven



Erbsen (petit pois), Bohnen (haricots), grüne und gelbe Wachsbohnen, Schwarzwurzeln, Spargeln, Tomatenpurée, Spinat etc., sind auf das sorgfältigste zubereitet und schmecken ganz wie frische Gemüse.



In allen bessern einschlägigen Geschäften erhältlich; man verlange ausdrücklich

**Seethaler Confituren, Früchte- und Gemüse-Conserven**

aus der

**Conservenfabrik Seethal A.-G. in Seon (Aargau)**

## Elchina

neu belebt die Verdauungs-Organen und das Nervensystem.  
Vorzügliches China-Parasol. Nützlich für Schwache und Ueberarbeitete. Gut für jedermann.  
In Flaschen à Frs. 2.50 zu haben in d. Apotheken.

[4763]



Möbelfabrik

## Thümena & Co

vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann

### Permanente Ausstellung

modernster Musterzimmer

Polstermöbel u. Dekorationen.

Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.

Schiffände 12 Zürich | Trittlig. 3.

4889

## Pension für junge Mädchen

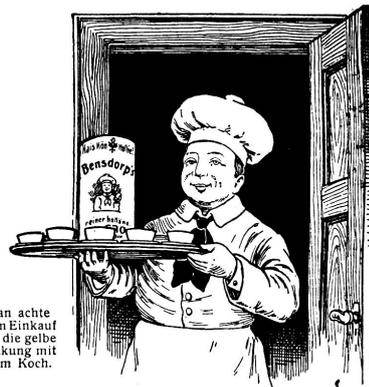
Mme und Melles Junod, Ste. Croix (Vaud).

Gründliche Erlernung der französischen Sprache. Näh- und Zuschneidekurs durch geprüfte Lehrerin. — Handarbeiten. — Piano. — Haushaltung. — Preis Fr. 75.— per Monat, alle Stunden inbegriffen. Prospekte und Referenzen. [4712]

## Bensdorp's reiner holländ. Cacao

solite in keinem Haushalt fehlen,

denn ärztliche Autoritäten empfehlen ihn an Stelle von Kaffee und Tee.



Man achte beim Einkauf auf die gelbe Packung mit dem Koch.

4831